

재해시 행동 매뉴얼

한국어

일본은 지진이 많은 나라입니다.

2011년 3월 11일 발생한 동일본 대지진은 소중한 생명과 막대한 재산을 한 순간에 빼앗아 갔습니다. 일본에 거주하시는 모든 분들은 이러한 천재지변을 교훈삼아 어떠한 재해가 발생해도 피해를 최소화 할 수 있도록 미리 비상용품을 준비해 두는 등, 재해대비에 만전을 기해 주시기 바랍니다.

• 외국인 상담센터 •

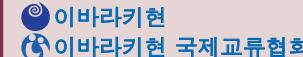
☎ 029-244-3811 (8:30~17:00)

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일
일본어	영어	기타		
베트남어 중국어 (오후에만 상담)	한국어 스페인어	태국어 중국어 베트남어	포르투갈어 터키어 인도네시아어	태국어 싱할라어 (오후에만 상담)

※ 토요일, 일요일, 축일, 12/29~1/3은 휴일입니다.

※ 그 밖의 언어는 기계 등으로 대응합니다.

■ 발행 ■



미토시 센비초 우시로가와745 현민 문화센터 분관2F
TEL : 029-241-1611 Email : iia@ia-ibaraki.or.jp
URL : http://www.ia-ibaraki.or.jp

정보 확보

■ 긴급 지진속보란 ■

강한 지진이 예상될 경우, 텔레비전, 라디오, 휴대폰 등으로 지진속보를 전해드립니다. 속보를 받으시면 침착하게 안전한 장소로 대피해 주십시오.

• 라디오

AM NHK 제 1	594kHz
AM NHK 제 2	693kHz
AM JBS (미토)	1197kHz
AM JBS (쓰치우라)	1458kHz
FM NHK-FM (미토)	83.2MHz
FM NHK-FM (히타치)	84.2MHz
FM 라디오 쿠바(쓰쿠바)	84.2MHz
FM Palulun (미토)	76.2MHz
FM 가시마	76.7MHz

(다언어대응 인터넷사이트)

NHK World

http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/



• 휴대전화 컴퓨터

이바라키현 방재 정보 메일 (일본어)

방재에 관한 정보를 발신합니다. (등록이 필요합니다.)

touroku_bousai@mail.bousai.ibaraki.jp

※ 메시지 없이 메일을 송신해 주십시오.

• 이바라키현 긴급 의료정보 시스템

자택에서 가장 가까운 병원이나 휴일진료가 가능한 의료기관, 그리고 외국어가 소통되는 의료기관을 검색할 수 있습니다.

http://www.qq.pref.ibaraki.jp/WP2501/RP250101BL.do (영어)

http://www.qq.pref.ibaraki.jp/kt/ (휴대폰 전용, 일본어 대응)



실내에 있을 경우

• 침착하게 신변안전을 확보합니다

떨어지는 물건이나 쓰러지는 가구에 다치지 않도록 튼튼한 테이블 아래로 몸을 숨기고, 방석 등을 이용해 머리를 보호합니다.



• 당황하여 옥외로 뛰쳐나가는 것은 매우 위험합니다

지진 발생 시에는 유리창, 간판 등이 떨어져 다칠 수 있기 때문에 당황하여 함부로 밖으로 뛰쳐나가는 것은 매우 위험합니다. 흔들림이 완전히 멈출 때까지 기다렸다가 주변 상황을 잘 확인한 후, 침착하게 옥외로 대피해야 합니다. 지진은 한 번으로 끝나는 것이 아니라 수 차례에 걸쳐 계속 여진이 발생하기 때문에 흔들림이 멈추어도 방심해서는 안됩니다.



• 출구를 확보해 주십시오

지진으로 인해 건물의 문이나 창이 비뚤어져 열리지 않는 경우가 있습니다. 언제라도 밖으로 대피할 수 있도록 문과 창을 열어놓고 비상 탈출구를 확보해 둡니다.



지진이 발생하면 !



옥외에 있을 경우

• 보행 중, 지진이 발생하면 ?

창문이나 간판이 떨어져 다칠 수 있으므로 가방이나 책 등으로 머리를 보호하고, 담이 붕괴될 경우에 대비해 가까이 접근하지 않도록 합니다. 좁은 골목길도 위험하므로 넓은 공원이나 안전한 장소로 이동합니다.

• 운전 중, 지진이 발생하면 ?

서서히 속도를 줄여 도로 좌측에 차를 세우고 시동을 끊습니다. 문은 잠그지 말고 자동차 열쇠를 꽂아 둔 채, 걸어서 신속히 대피하도록 합니다.

• 전차, 버스 이용 중, 지진이 발생하면 ?

전차, 버스의 급정지에 대비하여 손잡이를 꼭 잡고 넘어지지 않도록 합시다.

• 바다나 강 근처에서 지진을 만나면 ?

즉시 높은 장소로 이동하여 안전을 확보합니다. 쓰나미는 강에서도 발생됩니다.

• 산에서 지진을 만나면 ?

산사태가 일어날 수 있으므로 벼랑 등, 위험지역에서 벗어나 안전한 곳으로 신속히 대피합니다.

• 엘리베이터 이용 중, 지진이 발생하면 ?

모든 층의 버튼을 모두 눌러 가장 먼저 멈추는 층에서 내린 후, 계단을 이용해 대피합니다. 문이 열리지 않을 경우에는 침착하게 인터폰으로 구조를 요청합니다.

• 쓰나미란 ?

쓰나미는 지진으로 인해 일어나는 대형파도입니다. 보통 파도는 달리 속도가 매우 빠르고 엄청난 파괴력을 가지고 있어, 높이가 낮아도 매우 위험합니다. 쓰나미는 약한 지진이 일어나도 발생할 수 있으므로 항상 주의를 기울이고, 해안지역에서 지진이 감지되면 즉시 그 장소에서 벗어나 높은 지대로 대피해야 합니다. 대피시에는 자동차 이용을 삼가하고 신속히 이동하도록 합니다. 쓰나미는 한 차례로 끝나는 것이 아니므로 반드시 쓰나미가 끝났다는 정확한 정보를 확인한 후, 귀가하도록 합시다. 해수욕이나 낚시 등, 해안지역에서 레저를 즐기실 경우에는 반드시 사전에 피난장소, 경로 등을 확인해 둡시다.



방재메모

(평소에 미리 기입해 둡시다)

• 자신

이름

주소

전화

생년월일

성별

국적

근무처

긴급연락처

신분증명서 번호(여권 등)

• 가족

이름

전화

• 가까운 피난 장소

명칭

• 긴급용 전화번호

소방·구급차 119

경찰 110

방재담당 관공서

전력회사

병원

가스회사

수도

대사관·영사관

재해용 전언판

재해 발생으로 인해 전화연결이 어렵게 될 경우에는 전화국이나 통신업체가 제공하는 재해용 전언판을 이용합시다. 자신의 안부를 등록하거나 다른 사람의 전언을 들을 수 있습니다.

• 고정전화(NTT) :
재해용 전언 다이얼 171○ 전연 녹음방법
171 → 1 → 자신의 집 전화번호(시외국번부터) → 녹음○ 전연 재생방법
171 → 2 → 연락하고 싶은 사람의 집 전화번호(시외국번부터) → 재생• 휴대전화:
재해용 전언판 서비스

휴대전화 Web사이트 화면에 「재해용 전언판」링크가 긴급개설됩니다. 모든 메이커의 기기에서 영어사용이 가능합니다.

○ NTT 도코모 http://dengon docomo ne jp/top.cgi

○ au http://dengon ezweb ne jp/

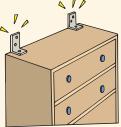
○ 소프트뱅크 http://dengon softbank ne jp/

• 인터넷:
재해용 브로드밴드 전언판(Web171)

https://www.web171 jp

! 평상시 대비사항

- ◆ 방재훈련에 적극 참가합시다.
- ◆ 가장 가까운 대피소의 위치를 파악해 둡시다.
- ◆ 평소, 이웃과 왕래하고, 비상시에는 서로 도웁시다.
- ◆ 재해 시 행동요령을 숙지하고, 가족이 뿐만 아니라 헤어졌을 경우에 대비해 비상시 모이는 장소 등을 미리 결정해 둡시다.
- ◆ 재해 발생 시, 자녀들이 학교에 있을 경우에 대비해 학교관계자와 대처방안에 관해 미리 상담해 둡시다.
- ◆ 관공서, 시청, 대사관 등의 전화번호를 파악해 둡시다.
- ◆ 가구나 큰 물건들이 쓰러지지 않도록 안전장치를 이용해 고정시켜 둡시다.
- ◆ 비상용품과 대피시 소지품은 평소에 미리 준비해 두고, 눈에 잘 띠는 곳에 보관해 둡시다.
- ◆ 비축품(가스, 수도 등이 보급되지 않을 경우에 필요한 물건)은 미리 준비해 둡시다.
- ◆ 비축품과 대피시 소지품은 평소 정기적으로 점검합시다.
- ◆ 자동차 연료는 가급적 여유있게 급유해 둡시다.



비상용

• 일용품

- 손전등
- 라이터(성냥)
- 양초
- 휴대 라디오
- 건전지
- 구급 의약품, 상비약
- 방한, 방수용 시트
- 목장갑
- 수건
- 헬멧 혹은 두건
- 빗줄 등.
- 칼, 캔따개

• 식품

- 음용수
- 음식

• 의류

- 속옷, 양말
- 우산, 비옷, 장화 등.

• 귀중품

- 현금 (잔돈도 준비해 둔다.)
- 건강보험증 복사본
- 여권
- 재류카드
- 예금통장
- 휴대폰

비축품

- 음식: 레토르트식품, 통조림, 과자 등, 3일분 이상
 - 음용수: 1인 1일 3리터 기준
 - 휴대용 가스버너, 부탄가스
 - 식수용 물통
 - 핸드폰 배터리
 - 위생용품
 - 담요·침낭
- ★ 유아가 있는 가정은 분유와 기저귀 등도 준비합시다.



풍수해(태풍, 홍수)대비

- ◆ 집 안팎 곳곳을 점검하고 미리 수리해 둡니다.
- ◆ 집 밖에 놓여있는 쓰레기통, 화분 등은 단단하게 고정시키거나 집안으로 들여 놓습니다.
- ◆ 배수구나 빗물받이 안에 쌓여있는 진흙, 쓰레기 등을 제거하여 물이 잘 빠지도록 합니다.
- ◆ 침수가 예상될 경우에는 가구, 전기제품 등을 가능한 한 높은 곳으로 옮겨 놓습니다.
- ◆ 정전에 대비해 손전등이나 휴대 라디오 등도 준비해 둡시다.



태풍이 올 경우

일본에서는 여름부터 가을에 걸쳐 많은 태풍이 발생합니다. 많은 비와 강한 바람으로 인한 홍수와 산사태 등, 각종 붕괴사고의 위험에 대비합시다.

- ◆ 비가 많이 내리고 강한 바람이 불 때는 외출을 삼가합시다.
- ◆ 덧문, 셔터 등은 잘 닫아 둡니다.
- ◆ 바다나 강, 수로 등, 붕괴의 위험이 있는 곳에는 접근하지 않도록 합니다.
- ◆ 기상정보에 유의하고, 피난권고나 피난지시가 내리면 즉시 대피하도록 합니다.



회오리바람 대비

회오리바람은 강한 상승기류를 가진 대기의 소용돌이로, 많은 비를 내리는 소나기 구름과 함께 발생됩니다. 일본에서는 태풍이 잦은 9월에 가장 많이 발생되며, 그 징조로는 갑자기 하늘이 어두워지며 바람이 불고 천둥번개와 우박이 내리기도 합니다. 또 제트기소리와 같은 바람소음이 나며, 기압의 변화로 귀에 통증이 오기도 합니다.

• 옥외에 있을 경우

- ◆ 회오리바람의 징조를 느끼면 즉시 튼튼한 건물 안으로 대피합니다. 튼튼한 건물이 없는 곳에서는 수로나 구덩이와 같은 곳에 몸을 숨기고, 양팔로 머리를 감싸 보호해 줍니다.
- ◆ 차고, 창고, 조립식 건물과 같은 건물로 대피하는 것은 매우 위험하하오니 삼가해 주십시오.
- ◆ 다리나 육교 아래로 몸을 숨기는 것도 매우 위험합니다.
- ◆ 날아오는 물건에 다치지 않도록 주의합시다.

• 실내에 있을 경우

- ◆ 지하실이나 건물의 최하층, 혹은 건물의 중심부, 그리고 창이 없는 곳으로 이동합니다. 덧문, 셔터, 창문, 커튼을 닫고, 구석진 곳이나 출입문, 벽, 창문 근처에는 가지 않도록 합시다.



재해시에 사용되는 용어

震源(shingen)	진원: 최초로 지진이 발생한 지역.
余震(yoshin)	여진: 큰 지진이 일어난 후, 얼마 동안 잇따라 일어나는 작은 지진.
暴風雨(bōfūu)	폭풍우
がけ崩れ(gakekuzure)	산사태
警報(kaihō)	경보: 비, 바람, 쓰나미 등으로 인한 「매우 위험한 상태」임을 알림.
注意報(chūihō)	주의보: 비, 바람, 쓰나미 등으로 인한 「위험한 상태」임을 알림.
洪水(kōzui)	홍수
浸水(shinsui)	침수
断水(dansui)	단수
給水(kyūsui)	급수
安否確認(anpi kakunin)	안부 확인
ライフルайн(life line)	라이프라인: 수도, 전기, 가스, 전화 등, 생활에 필요한 기본적인 시설.
非常食(hijōshoku)	비상식
炊き出し(takidashi)	급식
被災者(hisaisha)	이재민: 재해를 당한 사람.
罹災證明(irisai shōmei)	이재 증명: 재해로 건물 등에 피해가 있었음을 증명하는 서류. (세금 감면, 유예 신청시 필요)
仮設住宅(kasetsu jūtaku)	임시 주거시설

그 외 재해대비



원자력 사고

이바라키현에는 원자력 관련 시설이 있습니다. 만약의 사고에 대비하시기 바랍니다.

• 사고가 발생하면

- ◆ 먼저, 텔레비전, 라디오, 방재행정 무선, 홍보차 등을 통해 정확한 정보를 입수합니다.
- ◆ 함부로 행동하지 말고, 정확한 최신 정보가 나올 때 까지 실내에서 대기합니다.
- ◆ 헛소문에 현혹되지 않도록 합시다.
- ◆ 방재활동에 방해가 되므로 문의전화 등은 삼가합시다.
- ◆ 이웃들과 정보를 확인하고 공유하도록 합시다.



• 실내대피 지시가 발령되면

- ◆ 환풍기는 끄고 출입문과 창을 닫아 외부공기가 들어오지 못하게 합시다.
- ◆ 귀가 후에는 반드시 얼굴과 손을 씻고 옷을 갈아입습니다. (외출시 입었던 옷은 비닐에 넣어서 보관합시다.)
- ◆ 옥외에 있을 경우에는 마스크를 하거나 수건이나 천 등에 물을 적셔 꾹 짠 후, 입과 코에 대고 있으면 방사성물질 흡입으로 인한 내부피폭을 방지할 수 있습니다.

▪ 내부피폭이란? ▪

방사성물질에 오염된 음식물 섭취나 공기흡입으로 인해 방사성 물질이 체내에 흡수되어 노출되는 것.



대피

• 대피시 주의점

- ◆ 위험한 곳에 있을 경우에는 신속하게 대피합니다.
- ◆ 가능한 한, 소지품의 양은 최소한으로 줄이고, 걸어서 이동해 주십시오. 자동차 이용은 삼가바랍니다.
- ◆ 모두 협력하여 어린이나 노약자, 병약자를 도와 함께 대피하도록 합시다.

경계 레벨	상황	주민 행동 지침	행동 지침 정보
5	재해 발생 또는, 임박	생명 위험 즉시 안전 확보!	긴급안전 확보
4	재해 위험 높음	위험한 장소에서 전원 대피	대피 지시
3	재해 위험 있음	위험한 장소에서 고령자 등은 대피	고령자 등 대피

■ 피난장소·피난소 ■

★피난장소: 대피하는 곳

보통, 학교 운동장이나 공원이 피난장소로 이용됩니다. 재해 발생시, 일시적으로 대피하는 장소입니다.

★피난소: 대피 후, 임시로 생활하는 곳

지진이나 풍수해 등으로 인해 재택이 위험하다고 판단될 경우, 혹은 라이프라인이 파손되어 생활 유지를 위한 기본적인 교통시설, 가스, 전기, 수도가 정상적으로 공급되지 못할 경우에는 피난소에서 생활할 수 있습니다. 피난소에는 도움이 되는 각종 정보와 음식, 물 등, 생활에 필요한 것이 갖추어져 있으며, 누구라도 사용할 수 있습니다.